

Tekoälytulkkauspilotin tilannekatsaus

Monikulttuurisuusasiain neuvottelukunta

1.9.2026

Erityisasiantuntija Piritta Puttonen



Tuloksia

- 31.7. mennessä tehty 1400 tekoälytulkkaustilausta
 - 1000 tilatun tekoälytulkkauksen tavoite kesäkuun loppuun mennessä saavutettiin
 - 200 tilauksen kuukausitavoite saavutettiin sekä kesä- että heinäkuussa (kesäkuu 301 tilausta, heinäkuu 294 tilausta)
 - Kesä- ja heinäkuussa tekoälytulkkausta tehty yli 5000 minuuttia/kk
 - Keskimääräinen kesto pysynyt 15-20 minuutissa
 - Käytetyimmät kielet edelleen arabia, venäjä, ukraina ja albania (samat kuin ihmistulkkauksissa)
 - Saatu palaute on vaihtelevaa:
 - Sanallisten palautteiden määrä kasvanut edelleen
 - Mukana sekä positiivisia että negatiivisia palautteita
 - Tähtipalautteissa noin yhden tähden ero verrattuna ihmistulkkaukseen (tekoälytulkkaus n.3.7, ihmistulkkaus n. 4.7)
 - Tavoitteena ka vähintään 4.0 ja max 0.5. tähden ero ihmistulkkaukseen



Ajankohtaista



- 1.6.26 tekoälyominaisuus otettiin käyttöön kaikissa VAKEn Túlka-puhelimissa
- Käyttäjämäärät lisääntyneet lomakaudesta huolimatta
- Tekoälytulkkauksen hankinnan valmistelu käynnissä
- Pilotti päättyy 10/26

Vaikuttaa siltä, että tekoälytulkkaus on hyvä lisä ihmistulkkauksen rinnalle monissa eri tilanteissa, mutta ei tällä hetkellä korvaa täysin ihmistä.



Mitä seuraavaksi?

Pilotti päättyy nyt
syksyllä

Tavoitteena on saada
käyttöön toimiva
tekoälytulkkausratkaisu
ensi vuoden alusta
alkaen



Kiitos!

